

Univerzita Hradec Králové

Pedagogická fakulta

Katedra slavistiky

Образ Беларуси в чешской школе

Diplomová práce

Autor: Bc. Viktoriya Horak

Studijní program: N 7504 Učitelství pro střední školy

Studijní obor: Učitelství pro střední školy - výtvarná
výchova

Učitelství pro střední školy - ruský jazyk a
literatura

Vedoucí práce: PhDr. Jindřich Kesner, CSc.

UNIVERZITA HRADEC KRÁLOVÉ

Pedagogická fakulta

Akademický rok: 2015/2016

ZADÁNÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE

(PROJEKTU, UMĚLECKÉHO DÍLA, UMĚLECKÉHO VÝKONU)

Jméno a příjmení: **Bc. Viktoriya Horak**
Osobní číslo: **P13371**
Studijní program: **N7504 Učitelství pro střední školy**
Studijní obory: **Učitelství pro střední školy - výtvarná výchova**
Učitelství pro střední školy - ruský jazyk a literatura
Název tématu: **Obraz Běloruska v české škole**
Zadávací katedra: **Katedra slavistiky**

Z á s a d y p r o v y p r a c o v á n í :

Cílem práce je zmapovat obraz Běloruska v českých školách a prozkoumat znalosti a představy českých žáků o této zemi. Pozornost bude také věnována styčným bodům v historii Běloruska a Česka a vztahům mezi oběma zeměmi v současnosti. Při studiu tohoto tématu bude bráno v úvahu dlouhodobé působení velkoruské říše na Bělorusko. Práce také nabídne výukové didaktické materiály, které mohou být využity ve výuce dějepisu, zeměpisu a ruského jazyka za účelem rozšíření znalostí českých žáků o Bělorusku. Budou použity následující metody vědecké práce: pozorování, dotazníkové šetření, porovnávání, popis, statistické metody a elementy kartografického popisu. Literatura: dostupné tištěné i internetové materiály o Bělorusku a české školní učebnice ruského jazyka, dějepisu a zeměpisu. Předpokladem pro zpracování tématu je dobrá znalost ruského jazyka, alespoň pasivní znalost běloruštiny, alespoň základní orientace v historii, kultuře a politickém systému Běloruska.

Rozsah grafických prací:

Rozsah pracovní zprávy:

Seznam odborné literatury:

Vedoucí diplomové práce:

PhDr. Jindřich Kesner, CSc.

Katedra slavistiky

Datum zadání diplomové práce:

27. února 2014

Termín odevzdání diplomové práce:

27. února 2016

L.S.

doc. PhDr. Pavel Vacek, Ph.D.
děkan

Mgr. Jana Kostincová, Ph.D.
vedoucí katedry

dne

Prohlášení

Prohlašuji, že jsem tuto diplomovou práci vypracovala samostatně a uvedla jsem všechny použité prameny a literaturu.

V Hradci Králové dne 23. 4. 2015

Anotace

HORAK, Viktoriia. *Образ Беларуси в чешской школе*. Hradec Králové: Pedagogická fakulta Univerzity Hradec Králové, 2015. 40 s. Diplomová práce.

Diplomová práce se zabývá problematikou obrazu Běloruska v českých školách. Pozornost je věnována styčným bodům v historii Běloruska a Česka, zaměřuje se také na vztahy mezi oběma zeměmi v současnosti, zkoumá znalosti a představy českých žáků o Bělorusku. Tato práce dále nabízí výukové didaktické materiály, které mohou být využity ve výuce dějepisu, zeměpisu, výtvarné výchovy a ruského jazyka.

Klíčová slova: Bělorusko, běloruský jazyk, vzdělávací materiály.

Annotation

Horak, Viktoryia. *The image of Belarus in the Czech school*. Hradec Králové: Faculty of Education, University of Hradec Králové, 2015. 70 pp. Master's Thesis.

This graduation paper is engaged in research of the image of Belarus in the Czech school. Special attention is paid to the examination of issues connected with search for common points of contact with the historical past of Belarus and Czechia, with contemporary linguistic and socio-economic situation in Belarus. Last part of this graduation paper contains didactic materials created by the author of the work in order to widen Czech students' outlook.

Keywords: Belarus, belarusian language, educational materials.

Содержание

Введение	8
1. Государство Беларусь	11
1.1. Исторический экскурс: Беларусь в тени польской и русской культур	11
1.2. Характерные черты современного белорусского государства	14
2. Чешско-белорусские отношения: история, современность, перспективы	17
2.1. Чехи и белорусы: сходства и различия в борьбе за независимость	17
2.2. История взаимоотношений двух стран	20
2.3. Историческое взаимодействие культур народов Беларуси и Чехии	25
2.4. Современные культурно-общественные связи	29
2.5. Внешнеэкономические связи Беларуси и Чешской Республики	32
3. Образ Беларуси в чешской школе: результаты опроса	34
4. Разработка дидактических материалов и методических рекомендаций по теме Беларусь	39
4.1. Содержание учебного материала.....	39
4.1. Методическое описание урока-лекции о Беларуси	41
3.2. Методическое описание урока-лекции „Летающий художник“	59
Заключение	68
Использованная литература	70
Интернет-ресурсы	74
Приложение А	76
Приложение Б.....	78
Приложение В	79
Приложение Г.....	82

Введение

В настоящее время особое внимание в мире уделяется странам Восточной Европы, в частности России, Украине и Беларуси. Жителей этих стран на протяжении долгих лет объединяли не только общность территорий и единое государство, название которого было СССР, но и близость языка, культуры и традиций. Однако после распада СССР перестала существовать единая советская нация, и на карте мира появились новые независимые государства. Так возникли Российская Федерация, Республика Беларусь, Украина. Эти государства и многие другие, ранее входящие в состав СССР, выбирают сегодня новые пути развития, переосмысливают свое историческое прошлое и переоценивают свою внешнюю политику, стараясь заявить о себе как о самостоятельных и полноценных государствах со своей культурой и историей.

Тем не менее, многолетнее совместное существование в рамках единого государства Советский Союз, общность экономики, территориальная близость и широкое использование до сих пор советских технологий повлияли на восприятие этих стран за рубежом. С точки зрения автора данной работы, прожившей долгое время за рубежом, некоторые страны в мировом сообществе все еще воспринимаются в качестве одного из субъектов Российской Федерации. К таким странам можно отнести Беларусь.

Целью данной дипломной работы является исследование образа Беларуси в Чехии. Исходя из того, что формирование представлений о существовании разных народов происходит уже в раннем возрасте, а именно со школьной скамьи, представляется теоретически важным изучение такого фактора, влияющего на формирование образа того или иного государства, как образовательная система. Ведь одной из задач школы является развитие у детей представлений о зарубежных странах, толерантности и уважения к людям разных национальностей. Поэтому объектом исследования является образ Беларуси в чешской школе.

Главными задачами данной дипломной работы являются:

- проанализировать особенности взаимоотношений Беларуси и Чехии;
- дать характеристику современной социально-экономической ситуации Беларуси;
- исследовать особенности восприятия образа Беларуси учащимися чешских школ при помощи метода анкетирования;
- разработать дидактический материал, который позволит чешским учащимся ближе познакомиться с реалиями Республики Беларусь.

Дипломная работа опирается на известные публикации чешских, российских, польских и белорусских ученых (Л. П. Мирочицкий, В. И. Голубович, Ришард Радзик, Миколай Ильяшевич, Е. В. Миронович и др.). При написании работы также используются материалы сети Интернет, в частности материалы официального Интернет-портала Президента Республики Беларусь, а также материалы официального сайта Посольства Республики Беларусь в Чешской Республике.

Первая глава дипломной работы посвящена краткому обзору исторических событий, которые определенным образом влияли на становление Республики Беларусь. Здесь же дается характеристика и современного государства Беларусь.

Во второй главе описываются чешско-белорусские исторические и современные взаимоотношения в области культуры, экономики и политики. Автор делает попытку найти определенное сходство исторических судеб народов Чехии и Беларуси, исходя из того факта, что они долгое время находились в тени более могущественных государств.

Третья глава содержит информацию о социологическом опросе, который был проведен в 2014 году среди учащихся чешских школ по вопросам знания реалий Беларуси. По результатам опроса было установлено, что большая часть респондентов практически не знакома с этой страной.

Вследствие этого были выдвинуты предположения, что причиной неосведомленности является недостаточная подготовка или информированность учеников в школах.

Об этом свидетельствуют и результаты анализа чешских учебников по географии и истории, содержащие минимум информации о Беларуси. В связи с этим автором данной дипломной работы был разработан дидактический материал для того, чтобы чешские ученики могли более детально познакомиться с Республикой Беларусь. Все дидактические материалы и методические описания уроков помещены в четвертой главе.

Заключительная часть дипломной работы содержит выводы, полученные в результате проведенного исследования.

1. Государство Беларусь

1.1. Исторический экскурс: Беларусь в тени польской и русской культур

Республика Беларусь расположена в центре Европы. Площадь страны составляет 207,6 тыс. км², население на начало 2014 года – 9 млн. 468,2 тыс. человек. Государство граничит на северо-западе с Литвой, на севере – с Латвией, на северо-востоке и востоке – с Россией, на юге – с Украиной и на западе – с Польшей (Основные факты, Официальный Интернет-портал Президента Республики Беларусь).

Наличие более могущественных соседей таких, как Польша и Россия, на протяжении многих столетий находило свое отражение на судьбах белорусского народа.

Начиная с IX века восточнославянские племенные союзы на территориях Беларуси, Украины, России были объединены в рамках Древнерусского государства – Киевской Руси.

Однако уже в XIII веке возникло более могущественное государство Великое княжество Литовское (далее ВКЛ) с центром в Новгороде (современный белорусский город Новогрудок), затем – в Вильно (современный литовский город Вильнюс). ВКЛ включало в себя не только земли Беларуси, но и территории Литвы, Латвии, России, Украины, Молдовы и Польши. Официальным языком Великого княжества Литовского был старобелорусский язык, что подтверждают исследования известного историка Е. Карского (Hogáková 2013, с. 18).

Главным соперником этого великого государства в XVI веке было Московское княжество, которое стремилось занять первенство среди православных государств Восточной Европы (Hogáková 2013, с. 10).

Враждебная политика Москвы, а также Ливонская война вынудили ВКЛ заключить союз с Королевством Польским, в результате чего в 1569 году образовалась Речь Посполитая. Это привело к потере независимости ВКЛ, к проникновению в политическую и культурную сферу жизни белорусов польского влияния, к расширению употребления польского языка и к затруднительному развитию белорусского языка. *„Běloruská řeč a vůbec všechny projevy veřejného života a svéráznosti Bělorusů byly zatlačeny polskými proudy a našly útlek jen v selském lidu, který díky svému konservatismu, zachoval ten duchovní poklad do nynější doby“* (Піжаšэвіч 1930, с. 26).

Однако в XVIII веке белорусские земли входили уже в состав Российской империи. Это произошло в результате нескольких делений Речи Посполитой по соглашениям 1772, 1793 и 1795 гг. между Россией, Пруссией и Австрией (Голубович 2009, с. 141). И именно русскому влиянию белорусы были подвержены более всего. Ведь именно Россия впервые официально употребила термин „белорусский“. *„Административно-географическое обозначение термин ‚Беларусь‘ впервые получил в 1796 г., когда в Российской империи была создана Белорусская губерния (Витебский район)“* (Ногáková 2013, с. 10).

Наступательная ассимиляционная политика России затрагивала все сферы жизнедеятельности белорусов: русскому влиянию подвергался белорусский язык (в 1933 г. была проведена обширная реформа белорусского языка с целью приблизить язык к русским грамматическим формам), культура, религиозная область, сфера образования (с 1939 г. русский язык как обязательный язык преподавался во всех школах уже с первого класса), год за годом повышалось количество периодических изданий на русском языке (Ногáková 2013, с. 33).

И только распад СССР положил начало принципиально новому этапу жизни страны в качестве независимого самостоятельного государства Республики Беларусь.

Необходимо отметить, что долгое время за рубежом никто не рассматривал белорусов в качестве отдельного народа, имеющего свою особую культуру, язык и традиции.

Неопределенность роли страны, потерянной в образе более сильных держав, есть результат длительного отсутствия у белорусского народа своего национального государства, результат ассимиляционной политики соседних стран, а именно, результат таких процессов, как полонизация и русификация.

Все это определенным образом повлияло на современное место Беларуси в мировом сообществе государств.

1.2. Характерные черты современного белорусского государства

Сегодня Республика Беларусь – это молодое суверенное государство, имеющее тысячелетнюю историю. В стране нет всемирно известных чудес архитектуры или каких-то прославленных исторических мест. Все это следствие того, что белорусские территории в течение долгих столетий становились „полигоном“, на котором разворачивались самые жестокие и кровопролитные сражения. Особенно Беларусь пострадала в XX веке, в период Первой Мировой войны, затем – Великой Отечественной. И только в последнее время белорусы начали возрождать свои вековые традиции, восстанавливать храмы, реставрировать замки, исторические памятники. Поэтому, по наличию культурного и природного достояния Беларусь занимает весьма скромное место на мировом туристическом рынке по сравнению с соседними странами. В список Всемирного наследия ЮНЕСКО входят лишь четыре объекта: Дворцово-парковый комплекс Радзивиллов в Несвиже, Мирский замок, Геодезическая дуга Струве и Беловежская пуца (Belarus.by: Всемирное наследие ЮНЕСКО в Беларуси).

Однако в последнее время особую популярность в мире приобретает такой особый вид туризма, как экологический туризм. И именно Беларусь могла бы побороться за первенство в этой области. Страна имеет выгодное геополитическое положение (соседство с европейским рынком, отсутствие ярко-выраженных социально-политических конфликтов и природных бедствий внутри страны), также в республике находится много естественных природных комплексов (национальные парки: „Беловежская пуца“, „Нарочанский“, „Браславские озера“, Березинский биосферный и Полесский радиационно-экологический заповедники). По территории страны протекает около 20 тыс. рек и ручьев. Самые крупные реки – Днепр, Западная Двина и Неман. Самое большое озеро – Нарочь (Основные факты. Официальный Интернет-портал Президента Республики Беларусь).

Следует отметить, что в Беларуси проходит ряд интересных культурных и спортивных мероприятий международного уровня. Ярким примером может служить ежегодный международный фестиваль искусств „Славянский базар“ в Витебске. В рамках фестиваля проходят конкурсы молодых исполнителей эстрадной песни, международные детские музыкальные конкурсы, презентации художественных фильмов, различные выставки и другие концертные программы. В фестивале принимают участие артисты из Беларуси, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Латвии, Литвы, Молдовы, Польши, России, Румынии, Сербии, Словении, Украины, Хорватии, Чехии, Эстонии и других стран.

Что касается жителей Беларуси, то белорусский народ во всем мире считается наиболее терпеливым, бесконфликтным и толерантным. „*Již sama povaha Bělorusa, vyznačující se živostí, spokojeností, vytrvalostí, s počátku často trochu nedůvěřivá ke všemu cizímu, liší se od povahy sousedních, rozšafných Velkorusů, flegmatických Ukrajinců, chlubitvých Poláků a chytráckých Litevců. Bělorus postrádá ve své povaze nafoukanosti a přílišné vychloubačnosti, rysů, které lze najíti u ovládajících jej Velkorusů nebo Poláků, ale přesto je si vědom své důstojnosti*“ (Ижаšевич 1930, с. 61).

Национальный состав страны выглядит следующим образом: белорусы составляют более 80%, 20% приходится на остальные национальности (по большей части, это русские, поляки, украинцы, евреи, литовцы и представители других национальностей). Статус государственного языка имеет как белорусский язык, так и русский (Основные факты. Официальный Интернет-портал Президента Республики Беларусь). Однако престиж белорусского языка год за годом падает в силу его неспособности конкурировать с русским языком. В результате опроса, проведенного автором данной дипломной работы в 2012 году, белорусский язык почти не используется в повседневной жизни. Основным языком общения белорусов является русский язык или смешанный, так называемая „трасянка“ (Ногáková 2013, с. 46).

В экономической и политической сфере Беларусь, будучи суверенным государством, продолжает оставаться частью восточноевропейского и евроазиатского пространства, причем основным экономическим и торговым партнером страны является Россия, которая представляет собой главный рынок сбыта для белорусской промышленности и сельского хозяйства и является главным поставщиком необходимых стране энергоресурсов.

В свою очередь Беларусь – это основной транспортный коридор, обеспечивающий доступ российского сырья на европейские рынки сбыта (Пимошенко 2002, с. 66).

В настоящее время Беларусь принимает активное участие в работе разных международных организаций. Она является членом Комитета Организации Объединенных Наций (ООН), полноправным членом Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Также Беларусь стала одной из стран-членов Содружества Независимых Государств (СНГ), а Минск – официальной столицей СНГ (Голубович 2009, с. 438).

Таким образом, из всего вышесказанного можно сделать вывод о том, что Беларусь – это цивилизованное современное европейское государство, которое имеет многовековую историю, свои традиции, богатую и своеобразную культуру.

2. Чешско-белорусские отношения: история, современность, перспективы

2.1. Чехи и белорусы: сходства и различия в борьбе за независимость

В формировании белорусской и чешской наций можно провести некую параллель. Чешский и белорусский народы, как и большинство малых народов Европы таких, как литовцы, латыши, эстонцы, украинцы, на протяжении многих десятилетий существовали в тени более могущественных государств, которые не рассматривали их как отдельные, претендующие на собственную независимость, государства. Тем не менее, несмотря на ассимиляционную политику мощных соседей, эти страны смогли отстоять свою независимость. В исторической судьбе чешского и белорусского народов присутствует определенное сходство. Оба народа до начала XX века были лишены собственной независимости. Чешскому народу приходилось отстаивать свои права в составе Габсбургской империи, белорусам – в составе Российской империи. Обе страны были подвержены ассимиляционным процессам. Причем в Чехии протекал процесс германизации, а в Беларуси наиболее активно проходил процесс русификации.

Но, если чешский народ полностью обрел свою независимость, то в Беларуси этот процесс был несколько замедлен. Здесь необходимо подчеркнуть, что национальная мобилизация белорусов не приобрела такой масштаб, как чешская.

Начало чешского национального движения историки относят ко второй половине XVIII века, тогда как белорусское национальное движение сформировалось только в начале XX в. (Радзик 2006, с. 94). Это обусловлено рядом причин и, прежде всего, уровнем образованности населения, а также уровнем экономического развития стран.

Чехия была экономически более развитой страной, Беларусь же являлась одной из самых бедных провинций Российской империи.

„Доля неграмотных в общей численности белорусского населения составляла 85%. Доля неграмотных среди чешского населения была одной из самых низких в Европе и составляла менее 7%“(Миронович 2006, с.396).

Еще одним важным обстоятельством формирования национального самосознания является языковой фактор. Если чешский язык существенно отличался от немецкого, то белорусский считался всего лишь диалектом русского или польского языков. *„Начиная с 1897 г. чешский язык, наряду с немецким, являлся языком административных органов, и чиновники должны были владеть обоими языками. В случае Беларуси русский язык в конце XIX в. стал единственным государственным языком административных органов и официальной системы образования“* (Миронович 2006, с. 397). Под прикрытием борьбы с польским языком российские власти постепенно вытесняли и белорусский язык.

В Беларуси долгое время было запрещено издание белорусской печатной продукции, и только в 1906 появилась первая легальная газета „Наша ніва“, издававшаяся тиражом 4000 экземпляров. В это же время чешская пресса насчитывала уже около 750 наименований. Почти в каждом населенном пункте издавалась своя газета (Миронович 2006, с.396).

Религиозная атмосфера также влияла на развертывание национального движения обеих стран.

В то время, как низшие католические слои активно поддерживали чешское национальное движение, православная церковь выступала решительно против становления самостоятельной и независимой от России белорусской нации (Радзик 2006, с. 95).

Можно сказать, что, с религиозной точки зрения, белорусы делились на „польских католиков“ и „русских православных“.

Что касается политического аспекта, здесь чехам весьма повезло. *„С течением времени Габсбургская империя стала значительно более либеральным и более демократическим политическим образованием по сравнению с Российской империей“* (Радзик 2006, с. 96).

В судьбе белорусов и чехов просматривается определенная схожесть: обоим народам приходилось формировать и активизировать свое национальное движение, поднимать свое национальное самосознание. Но пути и способы активизации каждая страна имела свои, принципиально различные, что и повлияло на конечный результат.

Достижения чехов в области возрождения родного языка и культуры, уровня национального самосознания послужили ярким примером для белорусской интеллигенции. Выдающийся общественно-политический деятель Беларуси В. Ластовский писал: *„(...) Чэхі – народ светлы, народ свядомы, каторы разумее, што справа грамадская, справа нацыянальная – гэта таксама справа і кожнага грамадзяніна. Кожнага чэха паасобку. А ў нас доўгае паднявольнае жыццё асляпіла народ, адабрала ў яго характар, цвердасць, гордасць нацыянальную, (...)“* (Чмарова 2010 с. 84).

До сих пор белорусам приходится отстаивать свою независимость и интересы, возрождать свои традиции, язык и культуру, которые на протяжении многих столетий были ориентированы на Россию.

2.2. История взаимоотношений двух стран

Несмотря на языковое родство, история белорусско-чешских отношений не такая уж глубокая и тесная. Однако определенные точки соприкосновения двух народов можно найти уже в средневековье. *„Белорусские и чешско-моравские отряды в составе объединенных армий Польского королевства и Великого княжества Литовского участвовали в Грюнвальдской битве с войсками Тевтонского ордена (1410), а белорусские дружины выступали на стороне чешских таборитов против немецких рыцарей в 1422 и 1427 годах“*(Мирочинский 1981, с. 9).

Некоторые историки считают, что первые контакты между чешским и белорусским народами были установлены еще в IX веке, в качестве посредников которых выступали миссионеры и торговцы. *„Toto tvrzení dokazují nálezy denárů českých knížat 9. až 12. století na území dnešního Běloruska“*(Sahanovič 2006, с. 224).

Проповедническая деятельность гуситов оставила свой глубокий след в истории белорусского народа. В XV веке в период правления великого князя литовского Витовта на территорию Беларуси стали проникать идеи знаменитого чешского реформатора Яна Гуса посредством казаний его соратника Йеронима Пражского. В 1412 году Йероним Пражский посетил Великое княжество Литовское, такие города, как Вильно, Полоцк и Витебск. *„Brzy poté přišlo do Vilna poselstvo z Čech. Vyzvalo velkoknížete Vitolda, aby se stal českým králem a podpořil husity. Vitold přijal posly vstřícně a slíbil pomoc. V roce 1422 vstoupilo pětitisícové běloruské vojsko v čele se Zikmundem Korybutovičem do Čech, obsadilo Uničov a vyhlásilo Vitoldovu vládu v Českém království“*(Акинчук 2013, с. 270).

Постепенно реформаторские идеи Яна Гуса стали распространяться по всей территории Беларуси, это вызвало недовольство со стороны Римско-католической церкви.

Реакцией на эти события было создание в Великом княжестве Литовском инквизиции, которой раньше не существовало в Беларуси (Акіньчук 2013, с. 270).

Укреплению чешско-белорусских культурных связей способствовала деятельность Франциска Скорины. Франциск Скорина – одна из самых известных и ключевых фигур белорусской культуры. При поддержке чешских друзей в 1517 году в Праге Скорина выдал „Псалтырь“ – первую печатную книгу на белорусском языке. Это была вторая после чешской Библии в мире печатная книга на славянском языке. Михал Плавец описывает важность этого исторического события, как „*Tento počín staví běloruštinu mezi nejstarší jazyky ve východoevropském prostoru, do nichž byla Bible přeložena*“ (Sahanovič 2006, с. 235).

С Прагой связана и научная деятельность Франциска Скорины. „*С 1535 года до последних дней своей жизни он занимался научной работой в Королевском ботаническом саду, где выращивались лечебные растения*“ (Мирочинский 1981, с. 10). В 1996 году в Праге на Градчанах был установлен памятник Франциску Скорине.

Расширению чешско-белорусских отношений способствовало и открытие в 1397 году коллегии для студентов Великого княжества Литовского в Пражском Карловом университете. Это была первая славянская высшая школа, открывшая двери и для белорусских студентов, которые, в свою очередь, содействовали распространению в Беларуси зарубежной литературы. „*В средние века с чешского языка на белорусский были переведены такие произведения, как „Сказания о Сивилле-пророчице“, книга „О Тоудалерыцаре“, „История Троянской войны“ и многие другие*“ (Мирочинский 1981, с. 10).

В Беларуси особую популярность приобрел Ян Амос Коменский как выдающийся педагог и общественный деятель.

Именно он намеревался послать на белорусские территории учителей и проповедников из „Общины чешских братьев“. Коменскому было предложено реформировать образование Великого княжества Литовского. Однако вместо себя он отправил проповедника Адама Гартмана (Чешско-белорусские отношения с древних времен до современности). *„Hartmann působil ve sboru v běloruském městě Kojdanovo (dnešní Džiaržynsk)“* (Sahanovič 2006, с. 236).

В XVIII веке чешско-белорусские связи обрываются или минимизируются на незначительные исторические эпизоды.

Стоит сказать, что небольшое количество чехов проживало и проживает в Беларуси. В результате реформ Российской империи в 1860 г. началась масштабная эмиграция чешских граждан на белорусские территории.

Крупнейшие чешские поселения располагались на территории имений Головчицы и Барбаров Речицкого уезда Минской губернии. Наиболее распространенными фамилиями в этих чешских колониях были: Протывенски, Тихи, Старек, Воженилек, Ружичка, Дюброва (Филюта 2011, с. 219).

„Při prvním všesvazovém sčítání lidu v roce 1926 bylo v Běloruské SSR napočteno 660 Čechů, z nichž 88 žilo ve městech a 552 na venkově“ (Sahanovič 2006, с. 234).

В период Великой Отечественной войны по приказу немецкого командования на территории Беларуси находилась специальная чехословацкая дивизия. Однако в течение 1942-1943 гг. основная часть солдат перешла на сторону белорусских партизан, (Филюта 2011, с. 219) вместе с партизанами они участвовали во многих боях против немецко-фашистских захватчиков.

В этот же период на чешских и белорусских территориях стали создаваться немецкие концлагеря, где гибли как чехи, так и белорусы. Так, в период с 14 июля по 22 сентября 1942 года в концлагере Малый Тростенец было истреблено около пяти тысяч чешских евреев (Чешско-белорусские отношения с древних времен до современности).

По мнению белорусского исследователя Филюты, в настоящее время в Беларуси проживает несколько тысяч потомков чехов и словаков, переселившихся на белорусские территории на протяжении XIX – XX вв. И наибольшее количество чехов проживает в Гомельской области, в окрестностях городов Речица и Мозырь (Чешско-белорусские отношения с древних времен до современности).

Что касается белорусской миграции на чешские территории, то *„записи о первых белорусских политических эмигрантах относятся к 1905 году, когда им предоставила убежище еще Австро-Венгрия. В этом же году на территории Чехии появилась первая белорусская организация „Табор“ (Чешско-белорусские отношения с древних времен до современности).*

25 марта 1918 года была провозглашена Белорусская Народная Республика (БНР). Однако российские власти не хотели признавать независимое белорусское государство. Раде БНР пришлось продолжать свою деятельность в изгнании. И именно Чехословакия стала убежищем для нового правительства. Рада БНР неоднократно обращалась к чешским властям за помощью.

Об этом свидетельствует корреспонденция и переговоры Т. Г. Масарика с Антоном Луцкевичем. Однако не найдено ни одного документа, подтверждающего официальное признание БНР Чехословацкой Республикой (Plavec 2006, с. 369).

Например, в переписке Масарика с Эдвардом Бенешем усматривается явное нежелание оказывать покровительство БНР: *„Byl u mne včera ministerský předseda Běloruské republiky. Ucházejí se našimravní a pokud možno i politickou pomoc.(...) Ta Běloruská republika je ovocem ruského rozkladu: měli by zůstat Rusy a basta! Jak Ukrajinci.(...)“ (Plavec 2006, с. 363).*

Но, несмотря на такие неблагоприятные высказывания чехословацких дипломатов по отношению к Белорусской Народной Республике, МИД Чехословакии в дальнейшем стал содействовать учебе в чешских учебных заведениях белорусских студентов, лишенных возможности обучения в

польских университетах (Plavec 2006, с. 370). „*Počet studentů se ve dvacátých letech pohyboval mezi jedním až třemistý*“ (Sahanovič 2006, с. 239).

Основными учебными заведениями, в которых обучались белорусские студенты, были Карлов университет, Пражская высшая политехническая школа, Высшая сельскохозяйственная академия в Подебрадах, Высший педагогический институт в Праге. Приоритетом при выборе специальности, были технические и медицинские направления, однако наиболее высоких результатов белорусские студенты достигли в гуманитарной сфере (Буча 2010, с. 80).

В чешском журнале „*Soudobé dějiny*“ была напечатана статья Даниелы Коленовской, где автор, опираясь на чешские архивные документы, опубликовала список имен белорусских общественно-политических деятелей Беларуси, которые находились в чешской эмиграции.

Список насчитывает около ста имен, среди них есть такие известные белорусские фигуры, как Николай Вершинин (Мікола Вяршавін), представитель БНР, Томаш Гриб (Тамаш Грыб), белорусский политический и культурный деятель, доктор Карлова университета в Праге, заведующий белорусским архивом в Министерстве иностранных дел, Вацлав Ластовский (Вацлаў Ластоўскі), писатель, филолог, историк, Адам Станкевич (Адам Станкевіч), литературовед и писатель и многие другие видные деятели белорусской эмиграции (Каліга 2013, с363).

Таким образом, мы видим, что белорусско-чешские взаимоотношения имеют свое место в истории двух стран, однако не в таком масштабе, как, например, русско-чешские.

Историки полагают, что на ограниченность контактов, в какой-то мере, повлияли религиозные различия стран (Řezník 2003, с.90).

2. 3. Историческое взаимодействие культур народов Беларуси и Чехии

В XIX – XX вв. интенсивно развивались белорусско-чешские взаимоотношения. Интерес к белорусскому языку и белорусской культуре проявляли видные чешские историки, филологи и поэты.

Следует вспомнить известного словацкого филолога и историка Павла Йозефа Шафарика, который в своей работе „Славянское народописание“ знакомил чешского читателя с культурой и традициями белорусского народа. Творчество белорусов интересовали и чешского поэта, фольклориста Карела Яромира Эрбена. В его сборнике „Сто славянских народных сказок и повестей“ помещены белорусские сказки с авторскими комментариями. В Беларуси неоднократно бывал известный чешский художник, этнограф и фольклорист Людвик Куба. Путешествуя по белорусским деревням, он собирал и записывал народные песни. В 1887 году появилась его большая работа „Белорусская песня“(Мирочинский 1981, с. 12).

Свою лепту в развитие чешско-белорусских культурных связей внес и Юлий Фучик. *„На страницах чешских журнальных изданий ‚Кмен‘ и ‚Творба‘ он всячески способствовал публикации материалов о белорусской культуре“* (Мирочинский 1981, с. 22).

Однако наиболее яркой фигурой в популяризации белорусской культуры у себя на родине был чешский поэт, редактор журнала „Slovanský přehled“ Адольф Черный. Он первым начал переводить на чешский язык произведения Янки Купалы, Якуба Коласа, Максима Богдановича (Мирочинский 1981, с. 14). На страницах журнала „Slovanský přehled“ неоднократно появлялись статьи, посвященные белорусской тематике.

Позднее белорусский историк Миколай Ильяшевич, выпускник Карлова университета, ближе познакомил чешского читателя с белорусской историей, издав книгу на чешском языке „Bělorus a Bělorusové“.

Выдающийся чешский историк, профессор истории, Мирослав Грох в своих научных работах немало внимания уделял белорусскому национальному движению.

Вацлав Жидлицкий, в 1963 году защитивший диссертацию на тему „Советская белорусская и украинская литература“, систематически занимался изучением белорусской литературы (Шадурский 1999, с. 72). Его первые работы касались проблематики чешских переводов с белорусского и украинского языков. Писатель интересовался деятельностью белорусской эмиграции в Праге, писал книги об истории литературы Беларуси и Украины, перевел свыше 30 произведений 14 белорусских авторов, создал целую школу переводчиков белорусской литературы (Шадурский 1999, с. 73).

Его наиболее известные публикации – „Slovník spisovatelů národů SSSR“, „Stručný nástin dějin běloruské literatury“ (Томек 2013, с. 366). Отвечая на вопрос о сходстве белорусской и чешской литератур, он отметил, что *„эти два небольших народа более внимательно прислушиваются ко всему, что приходит из мировой культуры, чем большинство так называемых великих народов, которые рассчитывают в основном на собственные достижения и свою культурную самодостаточность. Опираясь на фольклор и используя достижения мировой литературы, письменное творчество обоих народов быстро достигло высокого уровня. Однако как чешская, так и белорусская литература никогда не пользовались мировой славой, не завоевали даже европейского читателя, хотя по многим своим качествам и особенностям, и в первую очередь в поэзии, безусловно, стояли и стоят на мировом уровне“* (Шадурский 1999, с. 73).

За большой вклад в белорусоведение, активную популяризацию белорусского языка и литературы Вацлав Жидлицкий был награжден медалью Франциска Скорины. Медаль была учреждена Указом Президиума Верховного Совета Республики Беларусь в 1989 г. (Медаль Франциска Скорины).

Интерес к белорусскому языкознанию проявляли и такие чешские ученые-слависты, как профессор Владимир Барнет, который изучал белорусские диалекты и историю белорусской письменности, Карел Горалек, Милослав Зима, Микулаш Затовканюк.

Огромную роль в сохранении и восстановлении памятников истории и культуры Беларуси сыграло создание в 1929 году в Славянской библиотеке Белорусского отдела. В настоящее время белорусский фонд имеет в наличии более десяти тысяч белорусских книг, журналов и газет. В библиотеке находятся первые издания белорусской газеты „Наша ніва“, журналы „Маладняк“, „Полымя“, труды Евфимия Карского, основателя белорусской лингвистики.

Равным образом белорусская интеллигенция проявляла интерес к культурной жизни Чехии. Чехословакию посетили выдающиеся белорусские писатели: Я. Купала, М. Чарот, Т. Гартный, М. Багданович и другие. *„На страницах белорусской периодической печати, особенно в журнале „Полымя“, помещались произведения Иржи Волькера, Йозефа Горы, Карела Конрада, Иржи Магена“*(Чмарава 2010, с. 86).

Якуб Колас, известный белорусский писатель, неоднократно проявлял интерес к братскому славянскому народу. В своей поэме „На шляхах волі“ поэт наиболее ярко и с большой симпатией раскрыл художественный образ чеха Яна Корчака. Я. Колас старался подчеркнуть основные типические черты чешского менталитета – демократичность, простоту, верность идее славянского единства, особенно актуальную в период мировых войн (Чмарава 2010, с. 86).

Известная белорусская поэтесса Лариса Гениуш долгое время жила в Праге и восхищалась этим городом. В своих произведениях поэтесса неоднократно создавала удивительный образ Праги.

Под руководством белорусского ученого В. И. Пичеты вышла в 1947 году в свет книга „История Чехии“. Это была первая книга, которая освещала события от древнейшего периода до чешского национального возрождения.

Два ее раздела были написаны самим В.И.Пичетой. В 1939 г. он основал сектор славяноведения Института истории АН СССР и стал его первым руководителем. В том же году по его инициативе была создана первая в Советском Союзе кафедра истории южных и западных славян Московского государственного университета (Карасева 2006, с. 237).

Музыкальный мир тоже не оставался без внимания, и здесь можно найти точки соприкосновения. В разных белорусских городах работали дирижерами чешские музыканты: И. Булва, Ф. Шпачек, В. Гельц, Г. Мраз, Д. Градовский, чешские композиторы Йозеф Вашак, Гинек Воячек (Мирочинский 1981, с.17). В свою очередь, в Праге жил и работал известный оперный певец, золотой голос Беларуси, Михась Забэйда-Сумицкий.

2.4. Современные культурно-общественные связи

В конце XX века ситуация вокруг Беларуси существенно изменилась: распался Советский Союз, Беларусь приобрела независимость, вместе с тем изменилось и отношение зарубежных стран к Беларуси. За рубежом стали появляться разнообразные публикации не только в области белорусской литературы и белорусского языкознания, но и публикации на политические и исторические темы.

За последние десятилетия вырос и интерес чешских специалистов к белорусской теме. Среди актуальных научных работ чешских ученых-языковедов, изучающих белорусскую тематику, можно выделить работы чешского филолога, сотрудника Славянской библиотеки в Праге, почетного доктора Полоцкого университета Франтишки Соколовой. Приоритетным направлением ее научной деятельности является жизнь и творчество Ф. Скорины. В 1997 году Славянская библиотека организовала международную конференцию, посвященную истории белорусского книгопечатания. После конференции вышел сборник, подготовленный Ф. Соколовой, в котором содержатся статьи белорусских и польских ученых (Tomek 2013, с. 374). Ф. Соколова занимается также переводами произведений белорусской литературы на чешский язык.

Стоит упомянуть и книгу Милоша Ржезника „Vělogusko“. В этой книге автор описывает историю Беларуси от каменного века до наших дней, дает общую информацию о белорусско-чешских отношениях, также предлагает читателю и список рекомендуемой литературы по белорусской истории.

Сегодня продолжают активно развиваться двусторонние связи в научной сфере. В 2003 году было подписано соглашение о научном сотрудничестве между Академией наук Беларуси и Академией наук Чехии.

Сотрудничество реализуется в форме представления каждой из сторон ежегодных отчетов о результатах деятельности белорусской и чешской Академий наук, а также обмен научной информацией (О сотрудничестве в области науки).

Что касается внешнеполитической линии во взаимоотношениях государств, то дипломатический контакт между новой независимой Республикой Беларусь и Чешской Республикой был установлен 5 января 1993 года. В Праге находится Посольство Республики Беларусь, которое начало свою работу в августе 1994 года. В этом же году было открыто Посольство Чешской Республики в Минске (О политических отношениях Республики Беларусь и Чешской Республики).

К сожалению, после распада СССР, взаимоотношения между государствами ухудшились, особенно снизилась динамика развития двусторонних политических отношений в период с 2011 г. по 2012 г., по данным МИД Беларуси, это произошло по инициативе чешской стороны.

Политические изменения в Беларуси привели к тому, что за рубежом эта страна стала восприниматься как государство с авторитарными методами политического управления. Эти изменения привели и к увеличению числа белорусских эмигрантов в Чехии, среди которых находится белорусская оппозиция, нашедшая защиту в лице демократических чешских организаций. „По оценкам МВД, в стране находится чуть более 4 тысяч белорусских граждан, имеющих разрешения на пребывание в стране“ (О политических отношениях Республики Беларусь и Чешской Республики).

Политические и социальные проблемы Беларуси регулярно поднимали в журнале „Mezinárodní politika“ многие чешские политологи: Бржетислав Данчак, Ян Мариан, Петр Новы и историк Богуслав Литера.

Богуслав Литера в точности охарактеризовал место Беларуси в Европе: „Z řady důvodů je Bělorusko zatím hodnoceno jako ‚slabý článek‘ východní Evropy, který se stále může ve strategické orientaci obrátit buď k Východu, či Západu, a tak výrazně ovlivnit jejich vlastní bezpečnost a ekonomické zájmy a vytvořit novou

situaci v celé oblasti“ (Литера 1994, с. 30). Однако время показывает, что Беларусь остается верной курсу строительства союзного государства с Россией.

В 1998 году был создан белорусский центр чешской организации „*Člověk v tísni*“. Сегодня эта организация является основным критиком политического режима Беларуси.

Также необходимо отметить, что бывший президент Чехии Вацлав Гавел долгое время поддерживал оппозиционное движение и различные общественные и молодежные организации Беларуси.

В целом высказывания чешских специалистов относительно политического режима Беларуси негативные. Это скорее всего отрицательным образом влияет на формирование образа белорусского государства в чешском сознании.

2.5. Внешнеэкономические связи Беларуси и Чешской Республики

Во внешнеэкономической сфере Беларусь стремится расширять и углублять внешнеэкономические связи со странами Европейского Союза. Белорусское правительство заинтересовано в развитии взаимовыгодного сотрудничества с инвесторами разных стран, в том числе и Чехии.

Начиная с 2002 года, товарооборот между двумя странами стремительно растет. Среднегодовые темпы роста составляют около 60%. Если в 1997 году объем белорусско-чешского товарооборота составил лишь 6 млн. долларов США, то в 2008 году он приблизился к цифре 450 млн. долларов США (Гарбіцкі 2013, с. 262). Однако самые высокие показатели двусторонней торговли за все годы сотрудничества Беларуси и Чехии были отмечены в 2013 году.

Основу белорусского экспорта в Чехию составляют тракторы, нефтепродукты, калийные удобрения, проволока из легированной стали, нити комплексные синтетические, скрученная проволока из черных металлов, металлоконструкции алюминиевые, комбайны, льняные изделия, стекловолокно, игрушки, продукция лесопереработки, фанера и другие товары. В товарной структуре чешского импорта преобладают электрические устройства, станки и оборудование, полимеры этилена и пропилена, насосы жидкостные, металлоконструкции из черных металлов, автомобили легковые, лекарственные средства и др. (Торгово-экономическое сотрудничество Республики Беларусь и Чешской Республики).

По данным МИД Беларуси, в настоящее время на территории страны действует свыше 90 чешских фирм. Растет и доля чешского бизнеса в общем объеме иностранных инвестиций. За 2013 год объем чешских инвестиций в Беларусь составил 62,3 млн. долларов США (Торгово-экономическое сотрудничество Республики Беларусь и Чешской Республики)

В настоящее время успешно развивается сотрудничество в области электроэнергетики, нефтяной, газовой и торфяной промышленности, намечены пути развития и в сфере атомной энергетики (Ховрин 2012, с. 46).

Активно выступают и белорусские фирмы на чешском рынке, где особое место занимает компания „Гомсельмаш“, один из крупнейших производителей сельскохозяйственной техники в странах СНГ (Гарбiцкі 2013, с. 262).

Ежегодно проходят обмены визитами делегаций деловых кругов Чехии и Беларуси.

Также существует список городов-побратимов, например: Гомель – Чешске-Будеевице, Полоцк – Шумперк, Рогачев – Прахатице. Между этими городами установлены регулярные дружественные связи для взаимного ознакомления с жизнью, историей и культурой, а также для обмена опытом в сфере развития городской инфраструктуры (Конференция „Беларусь – Чехия“).

Из всего выше сказанного можно сделать вывод о том, что, несмотря на существующий в Беларуси жесткий государственный контроль над экономикой, в стране создаются относительно стабильные условия для внешнеторговой деятельности. Сближению обеих стран в области экономики способствуют такие факторы, как наличие квалифицированной рабочей силы и владение русским языком значительной части населения Чехии.

3. Образ Беларуси в чешской школе: результаты опроса

Автором данной дипломной работы в 2014 году был проведен социологический опрос среди учащихся чешских школ об их знании белорусских реалий. В процессе участвовали 197 респондентов в возрасте от 12 до 25 лет. Респондентами были учащиеся гимназий в городах Ческа-Тржебова и Градец-Кралове, а также учащиеся основной общеобразовательной школы Штефаникова с углубленным изучением иностранных языков в Пардубице и студенты Университета Градец-Кралове. Опрос проходил в виде анонимного анкетирования. Полная версия анкеты находится в приложении (см. Приложение А).

Цель исследования заключалась в выявлении осведомленности чешских учащихся о белорусском государстве, а также в анализе степени влияния процесса русификации на восприятие Беларуси за рубежом.

Анкета содержала вступительные информационные вопросы, касающиеся пола и возраста респондента, вопросы, непосредственно связанные со знанием белорусских реалий и с желанием узнать больше о данной стране. Респонденты были распределены на четыре возрастные группы. Расчет результатов велся в процентах, общее количество респондентов отдельной возрастной группы бралось за 100%.

В целом результаты опроса выявили достаточно низкую осведомленность учащихся о Республике Беларусь, причем независимо от возраста респондентов и типа школы. Но, с другой стороны, опрос показал большой интерес чешских учащихся к этой стране (см. Приложение Б).

В анкете содержались вопросы географического характера, на которые респонденты отвечали, скорее всего, наугад. Например, на вопрос о размерах Беларуси, достаточно большой процент респондентов (44,7%) ответил, что площадь Чехии гораздо больше, чем площадь Беларуси.

Также многие (27,4%) считают, что Республика Беларусь имеет выход к морю. Причем данный показатель таких ответов был высоким в самой старшей возрастной группе.

Затруднения вызывали вопросы, связанные с названием столицы государства. Некоторые считают столицей Беларуси города Киев или Белград. На просьбу написать фамилию настоящего президента, многие путались в своих ответах и указывали фамилию политического деятеля Украины Юлии Тимошенко.

Несмотря на то, что на сегодняшний день европейские СМИ уделяют много внимания странам с „недемократическими режимами“, в число которых входит и Беларусь, чешские школьники затруднялись ответить на вопрос о существовании демократии в Беларуси. Большинство респондентов (39,1%) согласились с тем, что Беларусь является демократической страной, 35% респондентов не смогли ответить на этот вопрос и только 25,9% были убеждены в обратном.

Незнание белорусских реалий объясняет тот факт, что в чешских школах мало внимания уделено изучению стран Восточной Европы. Информация, которую приобретает чешский ученик в школе, в целом поверхностная и разрозненная. Так, в чешских учебниках по географии для общеобразовательной школы Беларуси уделено несколько предложений: „*Bělorusko bylo oblastí tvrdě zkoušenou za druhé světové války. Odhaduje se, že během ní zahynula čtvrtina obyvatel. Po válce se začal rozvíjet průmysl, hlavně těžké strojírenství. U velkých ložisek draselných solí a při dálkových ropovodech vznikl chemický průmysl. Tradici má zpracování dřeva*“ (Jeřábek 2006, с. 64). Столица государства вообще не упоминается.

В чешских учебниках по истории содержится незначительная информация лишь о белорусском партизанском движении: „*Do léta 1944 Rudá armáda za pomoci partyzánů (v týlu nepřítelů bojovalo na Ukrajině přes 100000 a v Bělorusku dokonce 250000 mužů a žen) vytlačila Němce i z Krymu, Běloruska a z části Litvy*“ (Jožák 1995, с. 67).

Однако в учебниках чешского языка можно найти и такую информацию: „*Rusové, Ukrajinci, Bělorusové, Bulhaři, Srbové a Makedonci užívají při psaní azbuku.*“ (Styblík 2001, с. 6). Здесь же и приводят примеры белорусского, украинского и русского звучания и написания слов „до свидания“ и „здравствуйте“. Можно предположить, что приблизительно половина учащихся чешских школ знают о существовании белорусского языка, так как, по результатам опроса, 59,4% респондентов считают, что в Беларуси используется только русский язык.

Что касается учебников по географии для гимназий, то в новом учебнике „*Макроregiony světa*“ (Anděl 2010, с. 152) не сказано ни одного слова о Республике Беларусь, зато большое внимание уделено Украине. Складывается впечатление, что такого государства, как Беларусь, не существует. Однако некоторые ученые считают, что именно на территории Беларуси расположен географический центр Европы. „В 2000 году белорусские учёные Алексей Соломонов и Валерий Аношко опубликовали результаты исследования, согласно которым географический центр Европы расположен в 48 км к юго-западу от Полоцка, недалеко от озера Шо“ (Шаповалов 2012):

Следует сказать, что, например, в старом учебнике по географии для гимназий Беларуси уделен целый абзац.

В этой краткой части текста авторы книги смогли поместить информацию о главных отраслях экономики страны, о неблагоприятных для белорусского народа последствиях Второй Мировой войны и даже незначительную информацию о таких городах, как Минск и Гомель. „*Bělorusko je státem, kterým se strašlivými důsledky dvakrát prošla fronta druhé světové války. Zahynula čtvrtina národa a na 9000 vesnic bylo zcela zničeno. Nepříliš úrodné nížiny, bažiny a nedostatek místních přírodních zdrojů (kromě soli a dřeva) určují charakter hospodářství. Strojírenský průmysl založený na dovozu polotovarů a součástí je nejznámější (Nákladní auta, zemědělské stroje), více lidí zaměstnává lehký průmysl.*

Je soustředěn ve velkých městech, především v Minsku (1,6 mil.) a v Gomelu. V zemědělství převažuje živočišná výroba.

V dopravě má republika význam pro transit východ – západ i pro napojení průmyslové Ukrajiny a Pobaltí. Platí to pro železnici, hlavní silnici Berlín – Varšava – Minsk – Moskva i pro ropovody a plynovody do střední a západní Evropy“ (Bičík 1995, c. 16).

Таким образом, следует вывод о том, что учащиеся чешских школ практически не имеют возможности познакомиться с государством Республика Беларусь, так как в учебниках содержится очень мало информации.

Интересно также отметить, что большинство опрошенных предполагают существование различий между странами бывшего Советского Союза, считая Беларусь самостоятельным государством, которое отличается от России. Но в то же время на вопрос, какие у вас возникают ассоциации при слове Беларусь, большинство респондентов отвечали: „Россия“, „часть России“, „белые русские“, „зима“, „одна из стран бывшего Советского Союза“, „Беловежская пуща“, „хоккей“. Последний вариант ответа обусловлен тем, что недавно в Минске проходил чемпионат мира по хоккею 2014.

Это наводит на мысль, что Беларусь как самостоятельное государство не воспринимают за рубежом, республика и впредь считается частью России.

Такое ошибочное мнение объясняется тем фактом, что на протяжении многих столетий Беларусь не имела своего национального государства, подчиняясь более могущественному соседу – Польше, затем и России. И именно российское влияние было наиболее сильным и глубоким. Вследствие чего, и сам белорусский народ считает себя частью России, а своим родным языком считает русский (Ногáková 2013, с. 47). Поэтому и большинство иностранцев не дифференцируют два народа – русский и белорусский, две культуры, два языка. Беларусь и самих белорусов воспринимают за рубежом через образ России.

Похожую ситуацию можно наблюдать и в оценке Чехии за рубежом. Например, старшее поколение Беларуси все еще воспринимает чехов и словаков как братские народы Чехословакии, и для белорусов практически нет разграничений между этими славянскими нациями.

Последним вопросом анкеты был вопрос о желании чешских школьников ближе познакомиться с Беларусью, почти 67,5% ответили положительно. Остается надеяться на то, что проявленный интерес к Беларуси был искренним.

4. Разработка дидактических материалов и методических рекомендаций по теме Беларусь

4.1. Содержание учебного материала

По данным опроса, большая половина респондентов (67,5%) проявила заинтересованность в получении знаний о Беларуси. Подтверждением тому были и многочисленные вопросы респондентов после проведения анкетирования. Вследствие чего в ходе педагогической практики автором данной работы были организованы уроки-презентации, посвященные проблематике стран бывшего Советского Союза, в частности Беларуси. Уроки были проведены в классах, изучающих русский язык. Такие уроки пользовались популярностью не только среди учащихся, но и у самих преподавателей.

Дидактический материал по теме Беларусь включает две объемные лекции, каждая из них рассчитана на два академических часа. К каждой лекции разработаны рабочие листы учеников в виде небольших тестов для закрепления полученных знаний. При разработке познавательных лекций о Беларуси были использованы материалы из чешских и белорусских книг по истории, географии и искусству Беларуси, а также данные Интернет-ресурсов.

Познавательная лекция „Республика Беларусь“ может быть применена не только на уроках географии и истории в средних школах и гимназиях, но и на уроках русского языка, где ученики знакомятся с реалиями России, к которым можно отнести и информацию об отдельных странах постсоветского пространства. Стоит отметить, что Беларусь – это одна из немногих восточноевропейских стран, которая находится в наиболее тесных отношениях с Россией, страна, где русский язык имеет статус государственного языка. Изучение на уроках русского языка истории развития отдельных союзных республик имеет множество положительных моментов, которые в будущем ученикам помогут правильно и объективно оценивать состояние международной политики.

Такие межпредметные связи могут углубить изучение материала, касающегося проблематики восточноевропейских стран.

Познавательная лекция „Летающий художник“ направлена на знакомство с искусством Беларуси, в частности с творчеством выдающегося белорусского художника с мировым именем Марка Шагала.

Следует отметить тот факт, что в чешских школах мало внимания уделяется вопросам искусства и культуры восточнославянских стран. В основном на уроках изобразительного искусства чешские ученики изучают историю и основные течения изобразительного искусства, сформировавшиеся в странах Западной Европы, Америки и только частично Восточной Европы. По результатам педагогической практики, проведенной автором данной работы, можно сделать вывод о том, что чешский школьник практически ничего не знает о культуре России, Украины и Беларуси, хотя многие мировые художники, скульпторы и архитекторы являются уроженцами этих стран.

4. 1. Методическое описание урока-лекции о Беларуси

Тема урока „Республика Беларусь“

Рекомендуемая литература:

- SAHANOVIČ, H. et al. *Dějiny Běloruska*. Praha: Lidové noviny, 2006, 302 s. ISBN 80-7106-828-4;
- ГОЛУБОВИЧ, В. И. et al *История Беларуси в контексте мировых цивилизаций*. Минск: Экоперспектива, 2009. ISBN 978-985-469-298-2;
- Основные факты. *Официальный Интернет-портал Президента Республики Беларусь* [online]. Пресс-служба Президента Республики Беларусь. Dostupné z: <http://president.gov.by/ru/facts-ru/>

Лекция рассчитана на два академических часа.

Цели:

Образовательные: познакомить учащихся с реалиями Республики Беларусь, с географическим положением, с природными ресурсами, с культурой и традициями страны.

Развивающие: развивать познавательную активность, информационную грамотность, коммуникативную компетентность, умения работать с различными источниками информации, умения выделять главное, делать логические выводы, систематизировать материал.

Воспитательные: воспитывать любознательность, интерес к изучаемой стране, толерантность, ответственность и инициативу.

Оборудование: мультимедийная презентация, экран, кино- и видеофрагменты.

Задачи:

- сформировать представление учащихся о государстве Беларусь;
- обозначить роль и значение Беларуси в мировом сообществе.

Форма урока: урок-лекция изучения нового материала (комбинированный).

Ход урока

1. Организационный момент:

- приветствие, проверка готовности к уроку: инструменты, тетради, создание благоприятной атмосферы;
- сообщение темы урока;
- повторение, целью которого является закрепление и контроль уже существующих знаний.

2. Активизация знаний при помощи наводящих вопросов.

Учитель задает вопросы, которые позволяют ввести учеников в изучаемую проблему.

- Где проходил чемпионат мира по хоккею в 2014 году?
- Где находится государство Беларусь?
- Есть ли что-то общего между государством Беларусь и Россия?
- На каком языке разговаривают жители Беларуси?

3. Изучение нового материала.

Учитель в соответствии с презентацией читает лекцию о Беларуси.

Содержание лекции:

Раздел 1 „Республика Беларусь“

На первом слайде появляется тема урока „Республика Беларусь“, которую ученики записывают в тетради (см. рис. 1). Затем учитель объясняет ученикам причины разных исторических названий Беларуси.

Беларусь как самостоятельное независимое государство начала свое существование лишь в 1991 г., когда распался Союз Советских Социалистических Республик.

Однако первые политические объединения на территории Беларуси формировались уже в VI-IX вв.. Следует сказать, что самым могущественным государством на территории Беларуси было Великое княжество Литовское, Русское и Жемойтское. Оно включало в себя земли современных Беларуси, Литвы, Украины и запада России от Балтики до Черного моря. Официальным языком был белорусский язык. ВКЛ сыграло важную роль в европейской политике.

Однако в результате многочисленных войн в XVI в. ВКЛ и Королевство Польское подписали договор об объединении двух государств. Так возникло федеративное государство – Речь Посполитая. Но уже в конце XVIII в. ее территории были разделены между Россией, Австрией и Пруссией. Поэтому в результате трех разделов Речи Посполитой белорусские земли вошли в состав Российской империи (Голубович 2009).

Наводящие вопросы для учеников:

- Какое государство в настоящее время носит название Речь Посполитая?
- Какие союзные республики объединяло государство СССР?

Республика Беларусь

Рэспубліка Беларусь

ВКЛ - XIII-XVI
Речь Посполитая - XVI - XVIII
Белорусские губернии Российской империи - XVIII
Северо-Западный край Российской империи
БНР - 1918
ССРБ - 1919
ЛитБел - февраль - июль 1919
БССР - до 1991



Рисунок 1 – Слайд № 1, Республика Беларусь

Слайд № 2 содержит информацию о месте положения и численности населения страны, а также карту Европы (см. рис. 2).

Учитель для сравнения спрашивает у учеников географические показатели Чехии. Сравнив эти показатели с показателями Республики Беларусь, учитель вместе с учениками приходят к выводу, что, несмотря на то что территория Беларуси в два раза больше чешской, численность населения Беларуси практически равняется численности населения Чехии.



площадь – 207,6 тыс. км²
население – 9 млн. 468,2 тыс. человек
белорусы – 80%

Беларусь. Событие дня. Опубликованый указ от главы Президента Республики Беларусь (2014). Минск. Президентская Администрация Республики Беларусь, 2014 (ст. 21-409-28). Document: <http://president.gov.by/ru/press/>



Рисунок 2 – Слайд № 2, Республика Беларусь (Беларусь: Основные факты)

Раздел 2 „Лингвистика“

На слайде №3 (см. рис. 3) изображены несколько элементарных слов общения на белорусском языке и их эквиваленты в русском и украинском языках. Этот слайд предназначен, скорее всего, для учеников, которые изучают русский язык. Учитель на этих примерах показывает различия языков, входящих в одну восточнославянскую группу.

Язык

Государственный язык

- белорусский
- русский

русский	белорусский	украинский
спасибо	дзякуй	спасибі
здравствуйте	добры дзень	добрий день
осторожно	асцярожна	обережно
до свидания	да пабачэння	до побачення



Рисунок 3 – Слайд № 3, Язык

Четвертый слайд (см. рис. 4) предназначен для всех учеников, независимо от того, изучают или не изучают они русский язык. Этот слайд показывает, что существуют определенные сходства между чешским и белорусским языками. Сходства и различия между славянскими языками подробно описывает чешский ученый Иржи Марван (Марван 2004, с. 356).

Язык

český	běloruský	ruský
veverka	ваверка	белка
třeba	трэба	надо
podlaha	падлога	пол
čekat	чакаць	ждать
táta	тата	папа

MARIAN JIŘI, Benediktum civitatis et O. Debné setiavé, Praha: Akademie věd České republiky, 2004, 433 s. ISBN 80-200-0932-9.



Рисунок 4 – Слайд № 4, Язык

Раздел 3 „Природа“

Пятый и шестой слайды содержат информацию о водных ресурсах и о природных заповедниках Беларуси. Здесь необходимо заострить внимание на озере Нарочь, это самое большое и красивое озеро, а территории близлежащие к озеру считаются заповедными. Здесь расположены 18 санаториев и оздоровительных центров (см. рис. 5).

Водные ресурсы

- крупные реки – Днепр, Западная Двина и Неман
- самое большое озеро – Нарочь (площадь – 79,6 кв. км),
- самое глубокое – Долгое (глубина – 53,7 м).



Вид на берег Нарочи с вертолета

Атласный отдел на Нарочи. КРЕС CrossWind (online) (с. 201409-20). Создано в: http://www.kres-studio.com/



Рисунок 5 – Слайд № 5, Водные ресурсы (Кайт- клуб CrossWind)

Самым значимым государственным заповедником считается национальный парк „Беловежская пуца“ (см. рис. 6, 7), который расположен в Брестской области. Парк ценен тем, что здесь сохранились древние дубы, возраст которых более 500 лет. В парке есть вековые ясени, сосны и ели. В парке обитают разнообразные животные и птицы, в том числе самая большая в Европе популяция редких зубров.

В 1992 году согласно решению ЮНЕСКО парк был включен в Список Всемирного наследия человечества. Беловежская пуца знаменита и тем, что здесь в Вискулях в 1991 году было подписано Беловежское соглашение о прекращении существования СССР (Belarus.by: Официальный сайт Республики Беларусь).

Беловежская пуца

Национальный парк Беларуси включен в Список
Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО



Рисунок 6 – Слайд № 6, Беловежская пуца (фото из архива автора)



В 1991 году в Вискулках были подписаны Беловежское соглашение о прекращении существования СССР и образовании Содружества Независимых Государств (СНГ).

Рисунок 7 – Слайд № 7, Беловежская пуца (фото из архива автора)

Раздел 4 „Спорт“

Учитель рассказывает о достижениях белорусских спортсменов. Наводящие вопросы для активизации внимания со стороны учителя:

- Каких белорусских спортсменов вы знаете?
- Каких известных белорусских хоккеистов вы знаете?

В Беларуси большое внимание уделяется спорту. В 2014 г. в стране впервые прошел чемпионат мира по хоккею.

Чемпионат был признан самым посещаемым спортивным мероприятием в хоккейной сфере. *„В общей сложности 64 матча посетили 640 044 зрителя. Предыдущий рекорд принадлежал мировому первенству 2004 года в Чехии (552 097), но там было проведено 56 игр“* (ЧМ-2014 установил новую планку посещаемости).

Официальным талисманом чемпионата мира по хоккею с шайбой 2014 стал зубр по имени Волат (см. рис. 8).

Белорусские спортсмены удачно выступают на Олимпийских играх. Во всем мире известны такие имена, как Дарья Домрачева (биатлон), Виктория Азаренко и Максим Мирный (теннис), Михаил Грабовский, Руслан Салей (хоккей) и многие другие (см. рис. 9).

Спорт

Чемпионат мира по хоккею 2014 года



Рисунок 8 – Слайд № 8, Спорт (фото из архива автора)



Екатерина Карстен (гребля академическая, 1996, 2000),
Элина Зверева (легкая атлетика, диск, 2000), **Янина Карольчик** (легкая атлетика, ядро, 2000), **Игорь Макаров** (дзюдо, 2004), **Юлия Нестеренко** (легкая атлетика, 100 м, 2004), **Алексей Абалмасов**, **Артур Литвинчук**, **Вадим Махнев** и **Роман Петрушенко** (гребля на байдарке, четверка, 2008), **Андрей Аршинов** (тяжелая атлетика, 2008), **Александр** и **Андрей Богдановичи** (гребля на каноэ, двойка, 2008), **Оксана Менькова** (легкая атлетика, молот, 2008), **Виктория Азаренко** и **Максим Мирный** (теннис, микст, 2012), **Сергей Мартынов** (стрельба пулевой, 2012), **Алексей Гришин** (фристайл, 2010), **Дарья Домрчева** (биатлон, 2014), **Алла Цупер** (фристайл, 2014), **Антон Кушниц** (фристайл, 2014).

Зеленый Слончик Фото: Официальный интернет-портал Президента Республики Беларусь (www.przident.gov.by/ru/ Belarus) Президент Республики Беларусь 2014 (tel: 375-401-001) Беларусь © 2014 (www.przident.gov.by/ru/Belarus)



Рисунок 9 – Слайд № 9, Спорт (Беларусь: Основные факты)

Раздел 5 „Архитектура“

Этот раздел посвящен культурной жизни Беларуси. Здесь необходимо сказать, что во время Второй Мировой войны на территории Беларуси значительная часть архитектурных сооружений была разрушена, и стране приходилось заново восстанавливать города и села. Поэтому в Беларуси не так много исторических объектов архитектуры, искусства, музейных коллекций.

Основными значимыми архитектурными сооружениями являются:

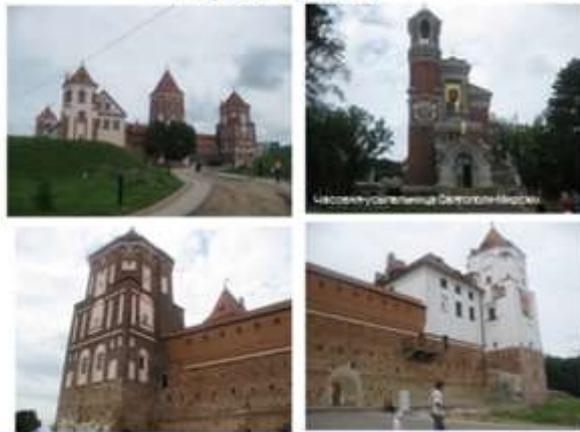
- Несвижский замок, дворцово-замковый комплекс, построенный в XVI веке, ранее служил резиденцией наиболее могущественного белорусского рода Радзивиллов (см. рис. 10);
- Мирский замок, оборонительное укрепление и резиденция рода Радзивиллов, основная часть которого была воздвигнута еще в I половине XVI века (см. рис. 11);
- мемориальные комплексы Брестская крепость, которая в военные годы приняла первые удары немецко-фашистских захватчиков и более месяца держала оборону в полном окружении и бывшая деревня Минской области Беларуси Хатынь (см. рис. 12), которая вместе с ее жителями была дотла сожжена немецко-фашистскими захватчиками (Belarus.by: Официальный сайт Республики Беларусь).

Несвижский замок
Нясвіжскі замак



Рисунок 10 – Слайд № 10, Несвижский замок (фото из архива автора)

Мирский замок
Мірскі замак



XVI—XVII вв.



Рисунок 11 – Слайд № 11, Мирский замок (фото из архива автора)

Великая Отечественная война



Брестская крепость



Мемориальный комплекс
„Хатынь“



Беларусь: События войны. Официальный интернет-портал Президента Республики Беларусь (online).
Минск: Пресс-служба Президента Республики Беларусь, 2014 (от 2014-09-08). Доступ в:
<http://president.gov.by/ru/face/ru/>

Рисунок 12 – Слайд № 12, Архитектура (Belarus.by: Официальный сайт Республики Беларусь)

Раздел 5 „Культура“.

Слайды содержат перечень наиболее известных фамилий писателей и художников Беларуси. Учитель уделяет внимание лишь основным, наиболее известным белорусским деятелям, которые известны во всем мире, а именно:

- Марк Шагал – белорусский художник, родился в Витебске, но большую половину своей жизни прожил во Франции. Самые крупные работы художника – это роспись парижской оперы, несколько панно для Метрополитен-оперы в Нью-Йорке;
- Юдиль Пэн – известный художник, педагог, известен прежде всего тем, что был учителем Марка Шагала и других известных художников Беларуси;

- Михаил Савицкий (1922 – 2010) – белорусский художник, член Российской Академии художеств и Национальной академии наук Беларуси. Основными темами его творчества были темы войны и патриотизма белорусских людей, наиболее известные полотна – „Партизанская мадонна“, „Дети войны“ (см. рис. 13);
- Франциск Скорина (ок.1490-ок.1532) – писатель, переводчик, первопечатник восточных славян. Именно в Праге он издал первую печатную белорусскую книгу „Псалтырь“. Эта книга стала второй в славянском мире после чешской печатной Библии (см. рис. 14).



Рисунок 13 – Слайд № 13 , Культура (Галерея. Музеи России)

Культура Литература

Франциск Скорина — белорусский гуманист первой половины XVI в., ученый-медик, писатель, переводчик, художник, просветитель, первопечатник восточных славян.



Pomník Františku Skarynovi,
Praha-Hradčany, Jelení ulice.



Рисунок 14 – Слайд № 14, Культура (Hradčany: pomník Františku Skorynovi)

Слайд „Славянский базар“ содержит информацию о наиболее известном музыкальном конкурсе, проходящем в Беларуси. Данный музыкальный форум приравнивается к международному конкурсу песни „Евровидение“. Также к слайду прилагается фрагмент выступления на этом конкурсе чешской певицы Михаелы Носковой (Славянскі базар у Вітебску).

Каждый год в Беларуси в городе Витебске проходит Международный фестиваль искусств, где молодые талантливые эстрадные певцы, художники из разных стран показывают свое мастерство и искусство. На протяжении нескольких дней в городе проходят разные конкурсы, концерты и выставки. Участие в конкурсах принимают и чешские эстрадные певцы – Збынек Дрда, Петр Мук, Елена Вондрачкова и многие другие (см. рис. 15).

Культура

Славянский базар

Международный конкурс исполнителей эстрадной песни „Витебск“
международный детский музыкальный конкурс, кино- и театральные
программы.

David Deyl, Zbyněk Drda, Jarek
Šimek, Helena Vondráčková, Petr
Muk, Ilona Csáková, Pepa Vojtek,
Pavel Vitek, Martina Balogová,
Šárka Vaňková



<https://www.youtube.com/watch?v=wupocelMYkCM>



Славянский базар (онлайн): 2014-10-01, 08:00:00, 10:00:00

Рисунок 15 – Слайд № 15, Славянский базар (Славянскі базар у Вітебску)

Раздел 7 „Экономика“

Последний раздел посвящен экономике Беларуси (см. рис. 16). Основными отраслями экономики Беларуси являются машиностроение, металлообработка, химическая и нефтехимическая промышленность, легкая и пищевая промышленность, лесная и деревообрабатывающая отрасли, производство строительных материалов. Однако лидирующую позицию страна занимает в области машиностроения, а именно в области производства тракторов. *„Каждый десятый колесный трактор, выпускаемый сегодня в мире, носит имя „Беларус““* (Основные факты. Официальный Интернет-портал Президента Республики Беларусь).



Рисунок 16 – Слайд № 16, Экономика (Беларусь: Основные факты)

Итог урока

Учитель подводит итоги познавательного урока о Беларуси, благодарит учеников за активную работу на уроке, за умение слушать и рассуждать и предлагает ученикам закрепить новую информацию при помощи короткого теста (см. Приложение В). Тест содержит вопросы, касающиеся важных моментов лекции. Тест рассчитан на 15 минут, и для его успешного выполнения необходимы шариковая ручка и цветные карандаши. После выполнения теста, учитель вместе с учениками проверяет правильность ответов.

Тест рассчитан на проверку внимания учеников и не предполагает выставления классификационной оценки. Однако более успешные ученики могут быть оценены учителем.

3.2. Методическое описание урока-лекции „Летающий художник“

Тема урока „Летающий художник“

Урок рассчитан на два академических часа.

Рекомендуемая литература:

- Марк Шагал: Галерея картин. Dostupné z: <http://www.m-chagall.ru/sitemap.html>;
- ШАГАЛ, Марк а Наталья МАВЛЕВИЧ. Моя жизнь. Азбука, 2012. ISBN 978-5-389-01477-0;
- ZYKMUND, V. Chagall. Praha: Státní nakladatelství krásné literatury a umění, 1965.

Цели:

Образовательные: познакомить учащихся с искусством Республики Беларусь, с культурой и традициями страны, с творчеством белорусского художника Марка Шагала.

Развивающие: развивать творческое мышление, фантазию, коммуникативную компетентность, умение критически оценить и интерпретировать произведения искусства.

Воспитательные: приобщить детей к искусству, формировать чувство стиля и вкуса, воспитывать коллективистские качества, взаимную вежливость и аккуратность.

Оборудование: мультимедийная презентация, экран, магнитофон, кино- и видеофрагменты.

Форма урока: Урок-лекция изучения нового материала (комбинированный).

Ход урока

1. Организационный момент:

- приветствие, проверка готовности к уроку: листы бумаги формата А4, цветные карандаши, шаблоны, тетради;
- создание благоприятной атмосферы;
- сообщение темы урока.

2. Активизация знаний при помощи наводящих вопросов.

Учитель задает вопросы, которые позволят ввести учеников в изучаемую проблему.

- Знаете ли вы, кто такой Марк Шагал?
- Как вы думаете, где родился художник?
- Где находится Республика Беларусь?

3. Изучение нового материала.

Учитель при помощи презентации объясняет новый материал.

Содержание лекции:

Слайд № 1 содержит вступительную информацию о новой теме (см. рис. 17). Ученики записывают название темы в тетради. Учитель задает вопрос: „Как вы считаете, почему новая тема имеет такое необыкновенное название?“

После прослушивания ответов на поставленный вопрос, учитель переходит к знакомству детей с творчеством художника.

Марк Захарович Шагал, художник мирового значения, известен, прежде всего, своей удивительной и неповторимой манерой письма. Иногда его называют „летающим художником“, т.к. герои его картин умеют летать. Полет для художника был символом любви, мечты и свободы (Марк Шагал: Творчество).

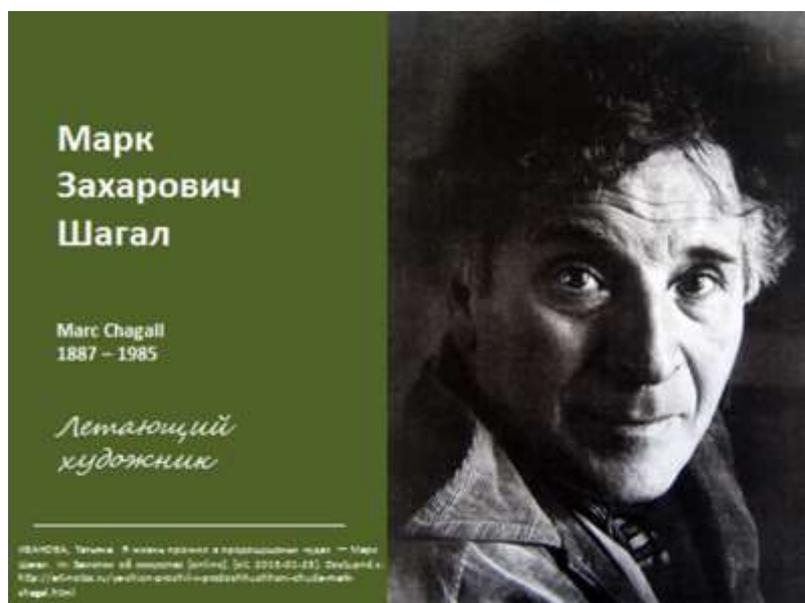


Рисунок17 – Слайд № 1, „Летающий художник“ (Марк Шагал: Галерея картин)

Слайд № 2 (см. рис. 18) содержит краткую биографическую информацию. Ученики конспектируют основные моменты.

Необходимо отметить, что Марк Захарович родился в белорусском городе Витебске, который в конце XIX века относился к Российской империи. С самого детства мальчик проявлял интерес к изобразительному искусству. Первым его учителем рисования стал известный белорусский художник Юдиль Пэн. Именно Ю. Пэн и нарисовал портрет молодого художника, который помещен на экране.

Закончив четыре класса Витебского училища, Марк Шагал решает уехать в Санкт-Петербург, где он учится живописи у известных русских художников таких, как Николай Рерих, Леон Бакст.

Несмотря на множество поездок в Париж и на множество интересных предложений в России, Марк Шагал возвращается в свой родной город, где возглавляет Витебскую художественную школу (Zykmund 1965).

Биография

1887 г. – Витебск, Российская империя (1802-1924 гг.)
 1900-1905 гг. – 4 класса, Витебское училище
 1906 г. – художественная школа Ю. Пена
 1907 г. – Санкт-Петербург
 > школа Общества поощрения художеств, Н. Рерих
 > частная художественная школа Званцевой, учился у самого Бакста
 1909 г. – знакомство с Беллой Розенфельд
 1911 г. – поездка в Париж
 1914 г. – Витебск, свадьба с Беллой
 1917 г. – комиссар изящных искусств Витебска, открытие Витебской художественной школы




Марк Шагал: Биография [online]. [cit. 2015-01-25]. Доступно с: <http://www.m-chagall.com>

Рисунок 18 – Слайд № 2, Биография (Марк Шагал: Галерея картин)

Вскоре художник знакомится со своей будущей женой – Беллой Розенфельд (см. рис. 19), которая становится его творческой музой. Он посвящает ей сотни стихотворений и полотен.

Во время Второй Мировой войны художнику пришлось жить с семьей в Америке. В этот период умирает его жена, любовь всей его жизни. Для Шагала это стало большим ударом. Он не пишет картины в течение года (Марк Шагал: Творчество).



Рисунок 19 – Слайд № 3, Белла (Марк Шагал: Галерея картин)

После войны художник возвращается в Париж, где плодотворно работает в области монументальной живописи. Художник получает множество заказов со всего мира. Он является автором витражей католического собора в Мецце, протестантской церкви в Цюрихе, синагоги в Иерусалиме. (см. рис. 20).

Умер Марк Шагал в своем замке в Сен-Поль-де-Ванс, когда уже стал французским гражданином (МаркШагал: Биография).



Рисунок 20 – Слайд № 4, Биография (Марк Шагал: Галерея картин)

Слайд № 4 содержит информацию о творчестве художника.(см. рис. 21). Учитель демонстрирует картину Марка Шагала „Я и деревня“, обращает внимание учеников на цветовую гамму картины, на краски, которые использует художник и объясняет их значение.

Зеленый был любимым цветом Марка Шагала. На его полотнах можно увидеть людей с зелеными лицами, зеленых животных, и даже небо художник иногда раскрашивал в зеленый цвет.



Рисунок 21 – Слайд № 5, Цвет и его значение в творчестве Шагала (Марк Шагал: Галерея картин)

На следующем слайде № 6 изображены картины любимого города художника (см. рис. 22). Несмотря на то, что художник большую половину своей жизни провел за рубежом, образ любимого города Шагал пронес в своем сердце через всю свою жизнь. Картины с изображением города стали одними из лучших работ художника. Он изображал на них свой дом, узкие улочки, близких и знакомых, просто прохожих, раскрашивая их в яркие и сочные цвета (Марк Шагал: Биография).



Рисунок 22 – Слайд № 6, Любовь к родному городу (Марк Шагал: Галерея картин)

Практическая часть урока

Учитель предлагает ученикам вспомнить, как выглядит их любимый город, дом, улица и переходит к последнему слайду, на котором изображено задание.

Учитель объясняет задание (см. рис. 23).

Задание: при помощи заранее подготовленного шаблона, ученики рисуют вид из окна своего дома, используя при этом разные цвета.

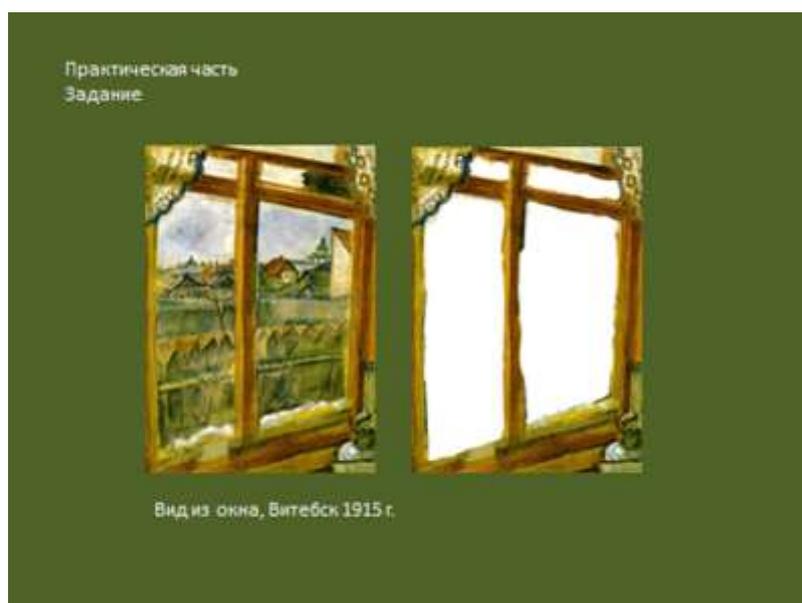


Рисунок 23 – Слайд № 7, Практическая часть (Марк Шагал: Галерея картин).

Итог урока:

Учитель подводит итоги урока и оценивает работу учеников, при этом оценивается активность, самостоятельный подход к решению задания, креативность.

В конце урока учитель благодарит учеников за работу на уроке.

Альтернативным решением практического задания может быть предложен тест для закрепления нового материала (см. приложение D).

Заключение

Подводя итоги дипломной работы, можно сделать следующие выводы:

1. Беларусь – довольно молодое государство, которое приобрело свою независимость в результате распада СССР в 1991 году. До этого времени белорусские земли были неоднократно поделены между соседними державами, Россией и Польшей, что коренным образом повлияло на имидж страны за рубежом. Наиболее сильному влиянию белорусы были подвержены со стороны России, это отразилось не только на образе страны за рубежом (зарубежное общественное мнение считает до сих пор Беларусь субъектом России), но и на всех сферах жизнедеятельности белорусов и, прежде всего, на языковом уровне, т.к. основным языком общения белорусов является русский язык.
2. В процессе исследования был проведен сравнительный анализ развития национальной идентичности Беларуси с аналогичными попытками государственного и национального строительства других стран, а именно Чешской Республики. В результате сравнительного анализа выявились общие и специфические черты в национальном развитии этих стран. Так, оба народа на протяжении столетий находились в составе более могущественных государств, оба народа были подвержены ассимиляционным процессам: в Чехии протекал процесс германизации, а в Беларуси – процесс русификации. Однако формирование белорусской государственности было более затруднительным, чем становление чешской идентичности.
3. Исследования показали, что взаимоотношения Беларуси и Чехии имеют место быть в современном мире, однако история их не так насыщена, как, например, история чешско-русских отношений.
4. Социологический опрос, проведенный в 2014 году среди учащихся средних школ, показал, что чешские школьники недостаточно знакомы с Республикой Беларусь. Более того, некоторые ученики не видят никаких существенных различий между странами восточнославянского союза, путаясь в последовательности своих

ответов, они называют Киев столицей Беларуси, а язык общения – русский. Проанализировав тексты учебников, посвященных Беларуси, выяснилось, что они дают лишь формальную, краткую информацию о стране. В некоторых учебниках полностью отсутствует информация о Беларуси.

5. Исходя из результатов проведенного исследования, автором данной дипломной работы предложен дидактический материал для средних школ и гимназий. Данный материал включает в себя сценарий уроков по географии и изобразительному искусству, которые могут быть использованы как на уроках истории, так и на уроках русского языка. Ценность данных уроков заключается в том, что они дают возможность чешским ученикам в удобной и интересной форме ближе познакомиться с отдельными странами постсоветского пространства, а именно с Республикой Беларусь. Ученики знакомятся с географическим положением и природными ресурсами страны, с ее культурой и традициями, попутно узнают об успехах, достигнутых в хозяйственной деятельности белорусов. Урок ценен и самим теоретическим материалом, так как в чешских учебниках данный вопрос практически не рассматривается, несмотря на то, что чешская Рамочная образовательная программа для гимназий предполагает знакомство со странами Восточной Европы.

В заключение хотелось бы сказать, что чем больше внимания школы будут уделять проблемам изучения культуры и истории других стран, тем больше мы будем воспитывать в детях уважение и толерантность к другим национальностям. Это позволит им в будущем с большим пониманием относиться к событиям, происходящим на международной арене.

Использованная литература

1. AKIŇČYK, Stanislau a Světlana VRÁNOV. *Čeští předznamenatelé běloruské reformace (věnováno k 600. výročí běloruské reformace započaté Jeronýmem Pražským r. 1413)*. In: LENDELOVÁ, Věra et al. *České vědomí Bělarusi: Чэшскае ўсведамленне Беларусі*. Praha: Karolinum, 2013. ISBN 978-80-246-2252-1.
2. ANDĚL, Jiří et al. *Makroregiony světa: Regionální geografie pro gymnázia*. Praha: České geografické společnosti, 2010, 152 s. ISBN 978-80-86034-78-2.
3. BIČÍK, Ivan et al. *Regionální zeměpis I*. Praha: České geografické společnosti, 1995, 55 s. ISBN 80-901942-3-0.
4. БУЧА, А. И. Начальный этап «Русской Акции» Чехословацкого правительства и организационное оформление белорусской диаспоры в Чехословакии. In: ЯНОВСКИЙ, О. А. et al *Российские и славянские исследования*. 5. vyd. Минск: Белорусский государственный университет, 2010, 80 – 86. ISSN 2073-0101.
5. ГАРБІЦКІ, Сяргей. *Сучасны стан беларуска-чэшскіх эканамічных адносін*. In: LENDELOVÁ, Věra et al. *České vědomí Bělarusi: Чэшскае ўсведамленне Беларусі*. Praha: Karolinum, 2013, s. 261-264. ISBN 978-80-246-2252-1.
6. ГОЛУБОВИЧ, В. И. et al *История Беларуси в контексте мировых цивилизаций*. Минск: Экоперспектива, 2009, 464 s. ISBN 978-985-469-298-2.
7. HORÁKOVÁ, Viktorija. *Русификация Беларуси*. 58 s. Bakalářská práce. Univerzita Hradec Králové. Vedoucí práce Mgr. Petr Kotyza. Oponent práce PhDr. Jindřich Kesner, CSc.
8. ZYKMUND, V. *Chagall*. Praha: Státní nakladatelství krásné literatury a umění, 1965

9. ILJAŠEVIČ, M. *Bělorus a Bělorusové*. Praha: Český čtenář, 1930, 124 s.
10. JEŘÁBEK, Milan et al. *Zeměpis 8: Učebnice pro základní školy a víceletá gymnázia*. Plzeň: Fraus, 2006, 128 s. ISBN 80-7238-486-4.
11. JOŽÁK, Jiří. *Dějepis: Nová doba 3. díl*. Praha: SPL, 1995, 104 s. ISBN 80-208-0331-9.
12. КАЛІТА, Адам. Беларусы ў міжваеннай Чэхаславакіі (Са спісам прадстаўнікоў беларускай інтэлігенцыі. In: LENDĚLOVÁ, Věra et al. *České vědomí Bělarusi: Чэшскае ўсведамленне Беларусі*. Praha: Karolinum, 2013. ISBN 978-80-246-2252-1.
13. КАРАСЕВА, Е. А. Славистика в научном творчестве Владимира Ивановича Пичеты. In: КОРШУК, У. К. et al. *Працы гістарычнага факультэта*. Минск: Белорусский государственный университет, 2006, 236–240. ISBN 985-485-624-0. Dostupné z: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/243>
14. Конференция „Беларусь – Чехия“. *Бюллетень деловой и коммерческой информации*. Минское отделение Белорусской торгово-промышленной палаты, 2013, гоđ. 2013, 2(27), s. 34-36.
15. LITERA, Bohuslav. Bělorusko - země na rozcestí. *Mezinárodní politika*. Praha: Orbis, 1994, гоđ. 18, č. 4, s. 65-71.
16. MARVAN, Jiří. *Brána jazykem otvíraná aneb O češtině světové*. Praha: Akademie věd České republiky, 2004, 433 s. ISBN 80-200-0932-9.
17. МИРОНОВИЧ, Евгений. Условия развития белорусского и чешского национального движений в начале XIX столетия. In: IVANOVA, Alena et al. *Cesty k národnímu obrození: běloruský a český model: Sborník z konference konané 4. – 6. 7. 2006*. Praha: Fakulta humanitních studií UK, 2006. ISBN 80-239-8444-6.
18. МИРОЧИНСКИЙ, Лев. *Белорусско-чехословацкие культурные и научные связи*. Минск: Наука и Техника, 1981. 119 s.

19. ПИМОШЕНКО, Ирина. *Особенности современного геополитического положения Республики Беларусь*. Белорусский журнал международного права и международных отношений. Минск: Международное общественное объединение по изучению ООН и информационно-образовательным программам, 2002, го. 2002, ч. 4, с. 66-68. Dostupné z: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/29222>
20. PLAVEC, Michal. *Opatrné přešlapování: První kontakty Československé a Běloruské vlády 1918-1925*. In: IVANOVA, Alena et al. *Cesty k národnímu obrození: běloruský a český model: Sborník z konference konané 4. – 6. 7. 2006*. Praha: Fakulta humanitních studií UK, 2006, s. 363-372. ISBN 80-239-8444-6.
21. РАДЗИК, Ришард. *Белорусское и чешское национальное движения в XIX в. (до 1914 г.): сходство и отличие*. In: IVANOVA, Alena et al. *Cesty k národnímu obrození: běloruský a český model: Sborník z konference konané 4. – 6. 7. 2006*. Praha: Fakulta humanitních studií UK, 2006. ISBN 80-239-8444-6.
22. ŘEZNÍK, Miloš. *Bělorusko*. Praha: Libri, 2003, 109 s. ISBN 80-7277-183-3.
23. SAHANOVIČ, Hienadz et al. *Dějiny Běloruska*. Praha: Lidové noviny, 2006, 302 s. ISBN 80-7106-828-4.
24. STYBLÍK, Vlastimil et al. *Český jazyk pro 9. ročník základní školy*. Praha: SPN, 2001, 184 s. ISBN 80-85937-87-5.
25. TOMEK, Miroslav. *Česká bělorusistická produkce (1945-2012)*. In: LENDĚLOVÁ, Věra et al. *České vědomí Bělarusi: Чэшскае ўсведамленне Беларусі*. Praha: Karolinum, 2013. ISBN 978-80-246-2252-1.
26. ФИЛЮТА, Н. М. *Чешский и словацкий этносы в истории Беларуси (XIX – начало XXI в.)*. In: НОВОГРОДСКИЙ, Т. А. et al. *Этнокультурное развитие Беларуси в XIX – начале XXI в.: материалы междунар. науч.-практ. конференции*. Минск: БГУ, 2011, с. 219-223. ISBN 978-985-6958-88-8.

27. ХОВРИЦ, Ю. В. *Белорусско-чешское сотрудничество в энергетике*. Энергетическая стратегия: научно-практический журнал. Минск: Минсктиппроект, 2012, гоґ. 2012, ґ. 3, s. 45-47.
28. ЧМАРАВА, М. І. Рэцэпцыя Чэхіі ў беларускай мастацкай літаратуры. In: РАГОЙШЫ, В. П. et al *Славянскія літаратуры ў кантэксце сусветнай: Матэрыялы ІХ Міжнар. навук. канф., прысвеч. 70-годдзю філалагічнага факультэта Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта* (Мінск, 15-17 кастр. 2009 г.). Мінск: БДУ, 2010, s. 83-87. ISBN 985-445-507-6. Dostupné z: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/55026>
29. ШАДУРСКИЙ, В. Г. *Развитие культурных связей Беларуси со странами Центральной и Западной Европы* (1985 - 1991 гг.). Беларусский журнал международного права и международных отношений. Минск: МОО "Развитие", гоґ. 1999, ґ. 1, s. 65-76. Dostupné z: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/30245>

Интернет-ресурсы

1. Беларусь: *Основные факты*. ПРЕСС-СЛУЖБА ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ. Официальный Интернет-портал Президента Республики Беларусь [online]. [cit. 2014-10-11]. Dostupné z: <http://president.gov.by/ru/facts-ru/>
2. Belarus.by: *Всемирное наследие ЮНЕСКО в Беларуси* [online]. [cit. 2015-03-19]. Dostupné z: <http://www.belarus.by/ru/travel/heritage>
3. Belarus.by: Официальный сайт Республики Беларусь. *Туризм* [online]. 2009 [cit. 2015-03-27]. Dostupné z: <http://www.belarus.by/ru/travel>
4. Галерея. *Музеи России* [online]. [cit. 2015-03-27]. Dostupné z: <http://www.museum.ru/>
5. Hradčany: pomník Františku Skorynovi. *Geolocation* [online]. [cit. 2015-03-27]. Dostupné z: [https://b.geolocation.ws/v/W/File%3AHradčany, pomník Františku Skorynovi, socha \(01\).jpg/](https://b.geolocation.ws/v/W/File%3AHradčany,%20pomník%20Františku%20Skorynovi,%20socha%20(01).jpg/)
6. Зубр: Картинки. *TUT.BY* [online]. [cit. 2015-03-27]. Dostupné z: http://www.tut.by/?utm_source=main_page&utm_medium=main_resource_block&utm_campaign=tutby_links
7. Кайт- клуб CrossWind [online]. [cit. 2015-03-27]. Dostupné z: http://club-crosswind.com/index.php?parent=0&issue_id=2
8. Карта Европы. *FastNews* [online]. [cit. 2015-03-27]. Dostupné z: http://fastnews.lv/news/karta_evropy_po_mneniju_amerikanskikh_voennykh/2013-12-01-214
9. Марк Шагал: *Творчество* [online]. [cit. 2015-02-13]. Dostupné z: <http://www.m-chagall.ru/>

10. Медаль Франциска Скорины. *Государственные награды Республики Беларусь* [online]. [cit. 2014-09-24]. Dostupné z: http://belawards.narod.ru/index/medal_franciska_skoriny/0-30
11. Славянскі базар у Вітебску [online]. [cit. 2015-01-31]. Dostupné z: <http://fest-sbv.by/en/>
12. Торгово-экономическое сотрудничество Республики Беларусь и Чешской Республики. *Посольство Республики Беларусь в Чешской Республике* [online]. Министерство иностранных дел Республики Беларусь [cit. 2014-09-26]. Dostupné z: czech.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/e93ab6ba64d0315e.html
13. Чешско-белорусские отношения с древних времен до современности. In: *Посольство Чешской Республики в Минске* [online]. [cit. 2014-09-22]. Dostupné z: http://www.mzv.cz/minsk/ru/x2002_05_17/x2012_05_28.html
14. ЧМ-2014 установил новую планку посещаемости — 10 тысяч за игру. In: *Delfi: Информационный портал* [online]. [cit. 2015-01-31]. Dostupné z: <http://rus.delfi.lv/>
15. ШАПОВАЛОВ, Сергей. *Географический центр Европы*. In: *Vilnia-By.Com* [online]. 2012 [cit. 2015-03-20]. Dostupné z: <http://vilnia-by.com/archives/4140>

Приложение А

Dotazník

Dotazník je anonymní, všechny údaje budou použité ke zpracování magisterské práce. Předem děkuji za vaši ochotu a čas strávený vyplňováním dotazníku.

Zakroužkujte správnou odpověď, popřípadě doplňte slovy.

1. Váš věk

2. Pohlaví

muž žena

3. Rozlišujete mezi samostatnými zeměmi bývalého Sovětského svazu, kde se mluví rusky, např. Rusko, Ukrajina, Bělorusko nebo pro vás je to jeden a tentýž stát?

ano ne nevím

4. Co se vám vybaví, když se řekne Bělorusko?

.....

5. Myslíte si, že se Bělorusové liší od Rusů?

ano ne nevím

6. Napište název hlavního města Běloruska a jméno současného prezidenta.

.....

7. Jakým jazykem se mluví v Bělorusku?

rusky bělorusky

8. Máte mezi přáteli nebo známými někoho z Běloruska?

ano ne

9. Znáte nějaké běloruské osobnosti, např. herce, spisovatele, režiséry, zpěváky?
Uved'te.

.....

10. Je Bělorusko podle vás demokratický stát?

ano ne nevím

11. Je Bělorusko větší země než Česko?

ano ne nevím

12. Má Česko více obyvatel než Bělorusko?

ano ne nevím

13. Má Bělorusko přístup k moři?

ano ne nevím

14. Znáte každoroční pěveckou soutěž v běloruském Vitebsku, které se účastní nejlepší zpěváci z Evropy? Jak se jmenuje?

.....

15. Chcete se něco dozvědět o Bělorusku a ostatních zemích bývalého Sovětského svazu?

ano ne

Приложение Б

Результаты анкетирования

Вопросы		Возраст, лет				
		от 12 до 13	от 14 до 16	от 17 до 19	от 20 до 24	Вместе
		ед-ца исчисления %				
Rozlišujete mezi samostatnými zeměmi bývalého Sovětského svazu, kde se mluví rusky, např. Rusko, Ukrajina, Bělorusko nebo pro vás je to jeden a tentýž stát?	ano	42,1	64	82,3	78,6	62,5
	ne	36,8	31,3	17,7	7,1	29,4
	nevím	21,1	4,7	0,0	14,3	8,1
Myslíte si, že se Bělorusové liší od Rusů?	ano	71,0	50,8	76,4	78,6	58,9
	ne	15,8	22,6	5,9	21,4	19,8
	nevím	13,2	26,6	17,7	0,0	21,3
Jakým jazykem se mluví v Bělorusku?	ruský	50,0	66,4	53	28,6	59,4
	běloruský	50,0	25,8	23,5	50,0	32,0
	oboje	0,0	7,8	23,5	21,4	8,6
Máte mezi přáteli nebo známými někoho z Běloruska?	ano	18,4	5,5	5,9	100	14,7
	ne	81,6	94,5	94,1	0,0	85,3
Je Bělorusko podle vás demokratický stát?	ano	34,2	44,5	17,7	28,6	39,1
	ne	23,7	26,6	23,5	28,6	25,9
	nevím	42,1	28,9	58,8	42,8	35
Je Bělorusko větší země než Česko?	ano	36,8	67,2	70,6	64,3	26,4
	ne	57,9	17,2	17,6	7,1	44,7
	nevím	5,3	15,6	11,8	28,6	28,9
Má Česko více obyvatel než Bělorusko?	ano	26,3	22,7	23,5	14,3	25,9
	ne	42,1	48,4	53,0	71,4	52,8
	nevím	31,6	28,9	23,5	14,3	21,3
Má Bělorusko přístup k moři?	ano	36,8	25,8	11,7	35,7	27,4
	ne	39,5	51,6	76,5	28,6	49,7
	nevím	23,7	22,6	11,8	36,7	22,9
Chcete se něco dozvědět o Bělorusku a ostatních zemích bývalého Sovětského svazu?	ano	65,8	65,6	70,6	85,7	67,5
	ne	34,2	34,4	29,4	14,3	32,5

Приложение В

Рабочий лист ученика 1

1. Раскрасьте флаг Беларуси.

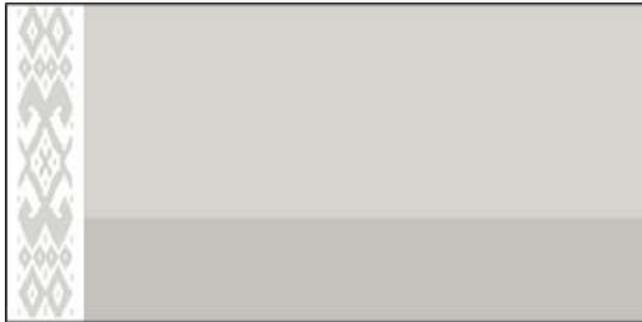


Рисунок 24 – Флаг Беларуси

2. Найдите на карте Беларусь и государства, которые соседствуют с ней.



Рисунок 25 – Карта Европы (Карта Европы. FastNews)

3. Какой редкий вид животного обитает в Национальном парке Беларуси „Беловежская пуца“?



Рисунок 26 – зубр (Зубр: Картинки)

4. Назовите самое большое озеро в Беларуси.

5. Назовите несколько известных людей Беларуси.

6. Назовите имя самого известного белорусского художника, который большую часть своей жизни провел во Франции?

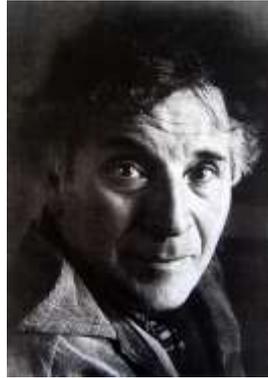


Рисунок 26 – Марк Шагал
(Марк Шагал: Галерея картин)

7. Где была напечатана первая белорусская книга „Псалтырь“?

8. Что производит Беларусь?

Приложение Г

Рабочий лист ученика 2

1. Где родился Марк Шагал?

- Франция
- Германия
- Украина
- Беларусь

2. Марк Шагал был влюблен в родной город с детства и неоднократно его изображал на своих картинах. Какой это был город?

3. У восточнославянских народов (Украина, Беларусь, Россия) есть традиция указывать не только фамилию и имя человека, но и его отчество. Какое отчество было у Марка Шагала? Напишите, какое бы отчество было у вас?

4. Гражданство какой страны приобрел Марк Шагал?



Рисунок 26 – Париж из окна
(Марк Шагал: Галерея картин)

5. Напишите, что означает следующие цвета для Марка Шагала

- Красный –
- Синий –
- Зеленый –
- Белый –
- Черный –

6. Почему Марка Шагала называют „летающим художником“?

7. Кто изображен на этой картине?



Рисунок 27 – Над городом (Марк Шагал: Галерея картин)